

青春

YOUTH
RHAPSODY

华彩

客席指挥 | 劉江濱

GUEST CONDUCTOR
LIU CHIANG-PIN

笛子 | 许毅心

DIZI
KHOR YEE SING

柳琴 | 于昊涓

LIUQIN
YU HAOTIAN



赞助人与董事局 PATRON AND BOARD OF DIRECTORS

赞助人 PATRON

国务资政李显龙
Senior Minister Mr Lee Hsien Loong

主席 CHAIRMAN

吴绍均先生
Mr Ng Siew Quan

名誉主席 HONORARY CHAIRMEN

周景锐先生
Mr Chew Keng Juea

胡以晨先生
Mr Robin Hu Yee Cheng

李国基先生
Mr Patrick Lee Kwok Kie

副主席 DEPUTY CHAIRMAN

吴学光先生
Mr Wu Hsioh Kwang

董事 DIRECTORS

曾国和先生
Mr Chan Kok Hua

陈子乐副教授
A/P Chan Tze Law

A/P Eugene Dairianathan

韩咏梅女士
Ms Han Yong May

王梅凤女士
Mdm Heng Boey Hong

何东雁先生
Mr Ho Tong Yen

林文坚先生
Mr Lam Kun Kin

李文德先生
Mr Lee Boon Teck

李文修先生
Mr Lee Woon Shiu

刘荣忠先生
Mr Low Eng Teong

王文辉先生
Mr William Ong Boon Hwee

Mr Jeya Poh Wan Suppiah

Mr Eric James Watson

新加坡国家青年华乐团委员会 SNYCO COMMITTEE

王梅凤女士(主席)
Mdm Heng Boey Hong
(Chairperson)

A/P Eugene Dairianathan

林素珠女士*
Mrs Clara Lim-Tan*

何伟山先生**
Mr Terence Ho**

郭勇德先生**
Mr Quek Ling Kiong**

* 受邀委员 Invited Member ** 受邀出席 By Invitation

我们的展望

以卓越的艺术水平、丰富的新加坡特色，成为本地与国际上出类拔萃的青年华乐团。

我们的使命

激励并培育本地青年成为出类拔萃的音乐倡导者，服务人群。

我们的价值观

挚诚演绎
坚忍不拔
崇尚创意
关爱社会
力求卓越

VISION

To establish SNYCO as the leading youth Chinese orchestra at home and internationally-recognised for its artistic excellence and rich Singapore heritage.

MISSION

To inspire, nurture and develop our youth into exemplary music advocates to serve the community.

VALUES

S Sincere attitude towards music making

N Nurturing resilience

Y Yearning for creativity

C Compassion for diversity of life

O Optimising full potential towards excellent performance

青春华彩 YOUTH RHAPSODY

21.12.2024 (SAT) 7.30PM

新加坡华乐团音乐会厅
SCO CONCERT HALL

客席指挥: 劉江濱
Guest Conductor: Liu Chiang-Pin

《丰年祭》BUMPER HARVEST WORSHIP

关迺忠作曲
Composed by Kuan Nai-Chung

《江月琴声》MELODY ON A MOONLIT RIVER

柳琴: 于昊涸 Liuqin: Yu Haotian

王惠然, 王红艺作曲
Composed by Wang Hui Ran,
Wang Hong Yi

《夏》SUMMER

卢亮辉作曲
Composed by Lo Leung Fai

中场休息 INTERMISSION

《台湾追想曲》CAPRICCIO TAIWAN

苏文庆作曲
Composed by Su Wen-cheng

《鹰之恋》LOVE FOR THE EAGLE

笛子: 许毅心 Dizi: Khor Yee Sing

刘文金作曲
Composed by Liu Wenjin

《沙迪尔传奇》THE LEGEND OF SHADI'ER

刘媛作曲
Composed by Liu Yuan



音乐会全场约1小时半。
Approximate concert duration: 1.5 hours.



请扫码分享反馈。
Please scan QR code to complete our audience survey and subscribe to SCO newsletter.



请勿在音乐会中进行录像和闪光摄影。
No videography and flash photography are permitted in this concert.



新加坡国家 青年华乐团 SINGAPORE NATIONAL YOUTH CHINESE ORCHESTRA



新加坡国家青年华乐团(简称“SNYCO”)为新加坡教育部的卓越计划,拥有来自不同背景的青少年,他们都是经过严峻的考核所挑选出来的团员。每年招生的范围除了大专理工和艺术学府以外,也涵盖了本地中小学校。SNYCO的19位团员更在2022年的新加坡华乐比赛中夺得1项卓越大奖、1项观众投选奖、7项冠军、5项亚军以及6项季军的佳绩。自创团以来,SNYCO每年举办三场大型售票音乐会。在2017年SNYCO开始深入邻里学校和社区举行更多教育与拓展音乐会。除了丰富团员的演奏经验,也让SNYCO深入民间,推广普及华乐。

SNYCO迄今培养出无数杰出的演奏家,其中已有9名历届的团员成功考入新加坡华乐团,成为专业的全职演奏家。同时,乐团也培养了一批在本地华乐界的佼佼者和专业人士。他们在各自的专业领域里为新加坡的文化艺术和企业机构有着巨大的贡献。在音乐总监郭勇德的领导下,SNYCO旨在培育有志的青少年。

The Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) is an orchestra organised under the Ministry of Education's (MOE) National Project of Excellence (NPOE). Members of the orchestra come from a diverse range of backgrounds and have all been selected through a rigorous process. Every year, recruitment is open to tertiary and arts institutions, and also mainstream primary and secondary schools. In the 2022 Singapore Chinese Music Competition, 19 musicians from SNYCO won 1 Solo Grand Category, 1 Audience Choice Award, 7 First Prizes, 5 Second Prizes and 6 Third Prizes. From its inception, SNYCO holds 3 major ticketed concerts annually and since 2017, it has taken the additional step of performing in outreach and educational concerts in neighbourhood schools, the heartlands and communities. Not only do these concerts give the musicians more performance opportunities and stage experience, they also help to promote Chinese music to the communities.

To date, SNYCO has nurtured numerous outstanding musicians, and among them, nine have successfully joined the Singapore Chinese Orchestra (SCO), establishing themselves as professional full-time musicians. Besides becoming professional musicians and distinguished members of the Singapore Chinese music fraternity, many other SNYCO members have also moved on to



年人才，成为新加坡华乐领域的未来栋梁。SNYCO拥有超过90位年龄介于10至26岁的团员，他们均接受新加坡华乐团13位演奏家的专业培训。同时，他们代表着全国超过35所院校，并在教育部属下中学就读的团员也将获得课程辅助活动最高级别的分数优势。

多场满座的音乐会到大受好评的海外巡演，SNYCO高水平的表现已成为区域和新加坡最优秀的青年华乐团之一了。在文化、社区及青年部和国家艺术理事会的支持下并由新加坡华乐团有限公司管理的SNYCO拥有得天独厚的资源和设备。SNYCO将持之以恒，不间断地为本地的华乐培育下一代的音乐倡导者，服务人群。

become respected professionals in their respective fields, making innumerable contributions to both the Singapore arts scene and various corporations and institutions.

Under the leadership of Music Director Quek Ling Kiong, SNYCO seeks to nurture aspiring youths to be the future pillars of Singapore's Chinese music scene. Currently, there are over 90 members in SNYCO between the ages of 10 and 26 who receive professional tutelage under the guidance of 13 SCO musicians. They also represent more than 35 schools in Singapore. Members enrolled in mainstream (MOE) secondary schools who have sustained involvement with SNYCO will have their participation recognized in lieu of a school-based Co-Curricular Activity (CCA), with the potential of receiving the highest CCA grades.

From the many sold-out concerts to the critically acclaimed overseas concert tours, the high standards of SNYCO have firmly established it as one of the premier youth orchestras, both locally and regionally. With the full support of the Ministry of Culture, Community and Youth and the National Arts Council, under the experienced management of SCO, SNYCO enjoys exceptional resources and facilities. SNYCO will persevere in its mission to inspire, nurture, and develop our youth into exemplary music advocates to serve the community.

音乐总监 MUSIC DIRECTOR



郭勇德 QUEK LING KIONG

郭勇德是新加坡华乐团首位土生土长的首席指挥。他拥有超过25年的指挥经验，广受“人民的指挥”赞誉。在担任10年驻团指挥后，他于2023年出任首席指挥。

郭勇德1997年毕业于上海音乐学院，随即加入新加坡华乐团任打击乐首席。2002年他获新加坡国家艺术理事会颁发青年艺术家奖，2003年成为新加坡华乐团的首位指挥助理，展开专业指挥生涯。2008年，郭勇德从苏黎世艺术大学考取高级指挥文凭，回国后擢升新加坡华乐团副指挥。

郭勇德活跃于国际乐坛，在海外享有盛誉。他曾客座指挥上海民族乐团、广东

Quek Ling Kiong is the first Principal Conductor of the Singapore Chinese Orchestra (SCO) to have been born and bred in Singapore. Widely hailed as the “People’s Conductor”, he has more than 25 years of professional musical experience under his belt. He assumed the role of Principal Conductor in 2023, after a decade as its Resident Conductor.

He began his journey with the SCO in 1997 as its Percussion Principal after graduating from the Shanghai Conservatory of Music. A rising star, Quek went on to earn the Singapore National Arts Council’s (NAC) prestigious Young Artist Award in 2002. As his focus shifted to conducting, he became SCO’s first Conducting Assistant in 2003, before heading to the Zurich University of the Arts where he obtained a diploma in advanced studies in 2008. He took up the baton as the SCO’s Associate Conductor upon returning.

音乐总监 MUSIC DIRECTOR

民族乐团和香港中乐团，也在欧洲游学期间指挥捷克的多个交响乐团。郭勇德的指挥技法学贯中西，曾受郑朝吉、夏飞云、叶聪、Johannes Schlaefli、Marc Kissoczy、Jorma Panula、Kurt Masur 和 Kirk Trevor 等多位大师指导。此外，郭勇德热心教育，目前也担任新加坡国家青年华乐团的音乐总监。自2004年指挥国家青年华乐团以来，他曾带团出国参加台南国际艺术节、竹塹国乐节和其他地方。在2016至2022年间，他作为鼎艺团的首席客座指挥策划了鼎艺华乐室内乐节和以作曲为主题的艺术节——“作弹会”。

郭勇德擅长以叙事性的创新节目和富有激情的指挥风格，把华乐带给普罗大众。由他策划的儿童音乐会、青少年音乐会、母亲节音乐会和走进后台的“Concert-In-Progress”等系列音乐会会场爆满，广受欢迎。为了践行把音乐带给所有人的理念，他于2015年和2019年分别出任新加坡和香港两地各自最大的包容性乐团——紫色交响乐团和“True Colors Symphony”的艺术总监。

郭勇德也是国家艺术理事会文化领航发展奖助金（2013）和新加坡词曲版权协会卓越贡献奖（2016）得主。2019年，新加坡管理大学设立了“郭勇德文化艺术奖学金”，肯定他对艺术领域的贡献。

Quek is active in the international music scene, with a robust reputation beyond Singapore's shores. He has guest-conducted esteemed Chinese orchestras such as the Shanghai Chinese Orchestra, Guangdong Chinese Orchestra, and the Hong Kong Chinese Orchestra. He also conducted symphony orchestras in the Czech Republic during a residency in Europe. Well-versed in the musical cultures of East and West, he counts maestros Tay Teow Kiat, Xia Feiyun, Tsung Yeh, Johannes Schlaefli, Marc Kissoczy, Jorma Panula and Kurt Masur and Kirk Trevor among his diverse mentors.

Besides helming one of the world's leading Chinese orchestras, Quek is also passionate about education. He is the Music Director of the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) and has conducted it since 2004, taking it on tours to the Tainan International Arts Festival, Hsinchu Chinese Music Festival, and other cities. As Principal Guest Conductor of Singapore's Ding Yi Music Company (2016-2022), he also conceptualised the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival and the composition festival Composium.

Quek is known for his bold, charismatic approach to conducting and bringing Chinese orchestral music to the masses through innovative programmes and storytelling. He led the SCO ensemble in sold-out and acclaimed shows such as the Young Children's Concert, Young People's Concert, Mother's Day Concert, and Concert-In-Progress. In line with his desire to bring music to all, he became the Artistic Director of Singapore and Hong Kong's largest inclusive orchestras – The Purple Symphony and True Colors Symphony – in 2015 and 2019 respectively.

His achievements have garnered him accolades such as the NAC Cultural Fellowship (2013) and the Meritorious Award by the Composers and Authors Society of Singapore (2016). The Quek Ling Kiong Arts and Culture Scholarship was also established at the Singapore Management University in 2019 in honour of his contributions to the arts.

客席指挥 GUEST CONDUCTOR

刘江滨 LIU CHIANG- PIN



在当代台湾国乐界可谓是中生代极为优秀且具代表性的指挥家之一。现任新竹青年国乐团、新竹市立青少年国乐团艺术总监，指挥受黄晓同先生指导。2010 年获新竹市长荣颁「绩效卓著·优秀指挥」，并入选新竹市「百大艺术家」名录；2012 年获颁「绩优台湾艺术社教有功人员」；2016 年荣获第五十七届「中国文艺奖章」。

指挥足迹活跃于大中华地区，对乐曲诠释细腻独到，优雅行云中展现恢弘大器的指挥风格，为传统国乐注入源源活水与新意。近年与台北市立国乐团、台湾国乐团、高雄市国乐团、桃园市国乐团、台南市民族管弦乐团、香港中乐团、新加坡华乐团、中央民族乐团、中国广播民族乐团等海内外知名乐团合作多场成功的音乐会。

对于两岸国乐交流、推广与普及教育亦成绩斐然。除了致力深耕在地国乐教育的幼苗扎根，培育台湾无数国乐人才之外，也是每年华人地区众所瞩目国乐盛事「竹塹国乐节」的幕后推手。亲手打造的「新竹青年国乐团」更是声名远播，现已是海内外最具代表性的青年国乐团。

Liu Chiang-pin is considered to be one of the most distinguished and representative conductors of his generation in Taiwan. He studied conducting under HUANG Hsiao-tung and presently, he is the artistic director of Hsinchu City Youth Chinese Orchestra.

In 2010, he was awarded for his outstanding music direction by the Mayor of Hsinchu City, Taiwan. LIU's musical footprints span the Mandarin-speaking world with his unique musical style and bold yet elegant conducting that gives a new life to traditional Chinese music. In recent years, he collaborated with various renowned local and international orchestras.

In addition to dedicating much of his career to educating youth in Chinese music and cultivating local music, LIU is the primary driving force behind the Hsinchu Chinese Music Festival – a premier international event for Chinese orchestral music. Moreover, the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra, a product of LIU's efforts, has now become one of the most iconic youth orchestras of Chinese music worldwide.

独奏-笛子

SOLOIST-DIZI

许毅心

KHOR

YEE SING



许毅心是新加坡青年笛子演奏家和教育家，目前担任湘灵音乐社的洞箫兼职演奏家。她于2023年加入回响吹打乐团，成为该团的笛子演奏家，并在同年加入新加坡国家青年华乐团。她是南洋艺术学院的本科生，正与伦敦皇家音乐学院合作攻读音乐学士（荣誉）学位。启蒙老师为刘伟国和许伟健，早期曾活跃于马来西亚华乐圈，现师从新加坡华乐团笛子首席尹志阳。同时，她也是南洋艺术学院华乐团（NAFA）的笛子演奏员。

她曾担任马来西亚国光华文第一小学华乐团的顾问和导师。现任新加坡尤索夫依萨中学华乐团的笛子教师，并在艺声音乐学院担任笛子导师。许毅心以其耐心的教学风格确保学生理解每个技巧，帮助他们实现个人音乐目标，充分发挥潜力。

在音乐生涯中，许毅心取得了多项引人注目的成就。2017年，她与马来西亚新山南艺华乐团参加马来西亚全国华乐团比赛，荣获金奖第一名。2021年，她与新加坡伙伴团队参加南洋国际华乐大赛并获得金奖。2022年，她与新加坡南洋艺术学院（NAFA）重奏组参加新加坡华乐比赛，荣获重奏组亚军，并演出了王辰威作曲的重奏曲《童年》的世界首演。2023年，许毅心再次代表南洋艺术学院（NAFA）重奏组参加南洋国际华乐比赛，荣获高级专业重奏组金奖。同年11月，她在南洋艺术学院校园协奏曲比赛中获前三名优秀奖。2024年，她受邀前往马来西亚苏丹后查丽苏菲雅歌剧院表演。

这些成就不仅体现了她对音乐的坚定承诺，也证明了她长期的投入与热情。

Khor Yee Sing is a talented young dizi performer from Singapore and a part-time Dongxiao artiste with the Siong Leng Musical Association. In 2023, she joined the Reverberance Chinese Wind-Percussion Ensemble and became a musician with the Singapore National Youth Chinese Orchestra.

Yee Sing's experience includes serving as an advisor and instructor for the Kuo Kuang Chinese Orchestra at SJK(c) Kuo Kuang in Malaysia. Currently, she teaches dizi at Eason Music Pte Ltd and instructs students at the Yusof Ishak Secondary Chinese Orchestra. She tailors her lessons to meet the individual needs of each student, demonstrating her commitment to personalized education.

An undergraduate at the Nanyang Academy of Fine Arts (NAFA), Yee Sing is pursuing a Bachelor of Music (Hons) degree in collaboration with the Royal College of Music, London. She is mentored by Yin Zhi Yang, the principal dizi player of the Singapore Chinese Orchestra, and also performs with the NAFA Chinese Orchestra.

Yee Sing has achieved several notable milestones throughout her music career. In 2017, she won first prize at the Malaysia National Chinese Orchestra Competition with the Southern Chinese Orchestra. In 2022, she was part of the NAFA ensemble that secured second place at the Singapore Chinese Music Competition, where they premiered the ensemble piece *Childhood* by Wang Chenwei. In 2023, she represented the NAFA Chamber Ensemble at the Nanyang International Chinese Music Competition, earning a gold prize in the Advanced Chamber Ensemble category. That same year, she also placed in the top three at the Nanyang Academy of Fine Arts Campus Concerto Competition. In 2024, she was invited to perform at the Sultanah Zarith Sofia Opera House in Malaysia.

These accomplishments highlight her unwavering commitment to music and her passion for her art.

独奏-柳琴

SOLOIST-LIUQIN

于昊涓

YU HAOTIAN



于昊涓，新加坡国家青年华乐团柳琴演奏员。现就读于南洋艺术学院华乐系柳琴专业本科，师从新加坡华乐团柳琴演奏家张丽，也同时跟随张老师学习中阮演奏。生于济南，中国，5岁由刘清丽老师启蒙学习柳琴，9岁登台，2021年求学新加坡，2022年考入新加坡国家青年华乐团。在新加坡的学习，昊涓进步很快，在各项专业比赛和重要音乐会中崭露头角。

她夺得2022年新加坡全国华乐比赛中阮高级组冠军。她与新加坡华乐团合作，世界首演冯国峻中阮协奏作品《梅花魂-蔡杨素梅的故事》。2023年南洋国际大赛，一人同获中阮高级专业组金奖、柳琴高级专业组银奖。2023年参与新加坡华乐节《拨动心弦》音乐会演奏柳琴协奏《北方民族素描》。她夺得2024年南洋国际音乐大赛柳琴高级组银奖。在本场音乐会，昊涓荣幸获得与著名指挥家刘江滨先生合作，担任柳琴协奏曲《江月琴声》的独奏。

Yu Haotian is currently enrolled in the Nanyang Academy of Fine Arts Bachelor of Music, majoring in liuqin under the tutelage of SCO musician Zhang Li. She is also pursuing zhongruan studies from Zhang simultaneously. Born in Jinan, China, she started liuqin lessons with Liu Qingli at age 5 and gave her first public performance at age 9. In 2021, she furthered her studies in Singapore and successfully auditioned into Singapore National Youth Chinese Orchestra in 2022. During the course of her study in Singapore, she progressed rapidly and distinguished herself in various professional competitions and important concerts.

She won the first prize in the Zhongruan Senior category at the 2022 Singapore Chinese Music Competition. It gave her the opportunity to perform with SCO and premiered Singaporean composer Phang Kok Jun's zhongruan concerto *The Courage for Peace* that was inspired by the story of Mrs. Elizabeth Choy. In the 2023 edition of Nanyang International Music Competition, she singlehandedly won both the gold medal in the Advanced Professional category for zhongruan and the silver medal in the Advanced Professional category for liuqin. In the same year, she participated in the Singapore Chinese Music Festival's *Stirring of the Heartstrings* concert with her performance of liuqin concerto *Sketches of Northern Ethnic Minorities*. In the 2024 edition of Nanyang International Music Competition, she won the silver medal again in the Advanced Professional category for liuqin. In tonight's concert, she will be performing the liuqin concerto *Melody on a Moonlit River* under the baton of famed Taiwanese conductor Liu Chiang-Pin.

曲目介绍

PROGRAMME SYNOPSIS

《丰年祭》

BUMPER HARVEST WORSHIP

关迺忠作曲

Composed by Kuan Nai-Chung

台湾原住民每年都举行盛大的祭祀活动，称为“丰年祭”。这首乐曲，描写他们唱歌跳舞，感谢神明赐给他们丰收的欢乐场面。曲子分为带有神秘色彩的散板的序奏，团聚时载歌载舞的快板，诚心感念天地恩赐的中板，最后回到更疯狂的欢庆大丰收的快板结束全曲。

Taiwanese aboriginals hold a large-scale sacrificial ceremony *Bumper Harvest Worship* every year. This piece depicts the joyous scenes of the celebration and the aboriginals expressing their gratitude to God for the plenteous harvest. This piece is divided into the mysterious overture, the allegro depicting the happiness of reunion, the moderato portraying the sincere prayers for blessings and lastly the allegro which ends the bumper harvest celebration.

作曲家
COMPOSER

关迺忠曾担任中国东方歌舞团指挥及驻团作曲家、中国艺术团驻团作曲家、香港中乐团音乐总监、高雄市国乐团驻团指挥，中国音乐学院特聘教授和华夏民族乐团桂冠指挥。主要作品包括《拉萨行》、《丰年祭》、《云南风情》和《台湾风情》。

Kuan Nai-Chung was formerly the Conductor and Composer-in-Residence of the China Oriental Song and Dance Troupe. He was also the Composer-in-Residence of the China Arts Troupe, Music Director of Hong Kong Chinese Orchestra, Conductor-in-Residence of Kaohsiung City Chinese Orchestra, Distinguished Professor of the China Conservatory of Music and Conductor Laureate of the Huaxia Traditional Music Orchestra. His major compositions include *A Trip to Lhasa*, *Bumper Harvest Worship*, *Charms of Yunnan* and *Scenic Taiwan*.

《江月琴声》

MELODY ON A MOONLIT RIVER

王惠然, 王红艺作曲

Composed by Wang Hui Ran,
Wang Hong Yi

此曲目着力于表现唐代大诗人白居易的名作《琵琶行》内涵所拥有的深邃意境，在曲式、主题、配器等方面都力求具有浓郁的民族风格和中国气派。全曲分四个乐段：

第一段《江月》：在钟鼓等打击乐的衬托下，柳琴以揉、划、带、敲等手法奏出深沉的散板和优美的慢板主题，形象地描绘了“枫叶荻花秋瑟瑟”、“别时茫茫江浸月”的迷人景色和碧波荡漾、轻舟飘逸的明快意境。

第二段《哀诉》：在乐队全奏的衬托、交织下，柳琴奏出悲切、痛苦的旋律，时而“大弦嘈嘈如急雨”，时而“小弦切切如私语”，哀诉了古代艺女“梦啼妆泪红栏杆”的凄惨身世。

第三段《乱世》：在乐队强烈音响烘托下，柳琴以高难度的夹扫、八度跳、快速演奏等技巧，展示了古战场“银瓶乍破水浆迸”，“铁骑突出刀枪鸣”的大战场面，情绪起伏跌宕，高潮迭起。

第四段《远去》：为主题再现乐段，乐曲在柳琴透明、清澈的泛音中结束。余音缭绕，意味隽永。

This piece depicts the magnificent conception of the poem, *Song of the Lute*, written by Bai Ju Yi, a great poet of the Tang dynasty. It displays strong ethnic elements and elements of the Chinese style in its form, theme and orchestration. This piece comprises of four parts:

(i) **The Moonlit River:** Accompanied by percussion instruments like drums and bells, the liuqin plays a deep rubato and expounds the theme in melodious adagio, depicting the beautiful scenery of ripples forming in the water and canoes floating elegantly on the river.

(ii) **Sad Utterance:** Accompanied by the orchestra, the liuqin plays a sad and woeful tune that is at times forceful like the rhythm of heavy rains and at other times delicate like a soft whisper, narrating the miserable life experiences of the ancient female artistes.

(iii) **Chaos:** With the strong accompaniment of the sounds of the orchestra, liuqin strings are swept skilfully and quickly in octaves to bring out the fierce fighting scenes of the ancient battle field, building up a climax and depicting the strong ebb and flow of emotions.

(iv) **Leaving:** The theme is reinstated in this section, and the music comes to an end with clear and melodious overtones. The mood and melody of the piece, however, lingers on.

王惠然(1936-2023) 曾是中国国家一级作曲家。集作曲、指挥、演奏、乐改，教学于一身，为海内外颇具影响的著名民族音乐家。他的《彝族舞曲》等作品获全国、国际大奖十余项。曾指挥海内外诸多著名乐团演出作品及各类音乐会，改革柳琴的成果获国家科技进步奖，还被誉为中国柳琴艺术创始人，“柳琴之父”。他的著作、论文和琵琶、柳琴学生遍及海内外。

Wang Hui Ran (1936-2023) was a National Class One composer in China, conductor, performer, arranger and teacher. He was active and influential within and beyond China. *Dance of the Yi People* and many of his works won numerous major national and international awards. Wang conducted with many well-known orchestras and ensembles in China and overseas. His foray into the mechanical development of the liuqin won a Science and Technology National Award, and he was known as the inventor of the liuqin performing art and father of liuqin. His academic publications theses on the liuqin and pupils on liuqin and pipa are found within China and also abroad.

王红艺是著名柳琴演奏家，中国音乐家协会会员、中国民族管弦乐学会理事、中国柳琴学会副会长。代表作有《高山印象》。

Wang Hong Yi, a renowned liuqin musician, member of Chinese Musicians Association, committee member of China Nationalities Orchestra Society and deputy chair of China Liuqin Society. Representative work includes *Impression of Mount Song*.

《夏》

SUMMER

卢亮辉作曲

Composed by Lo Leung Fai

炎夏的焦虑烦躁总是酝酿出浓厚的陶醉，酷暑的狂风暴雨亦正是人们酣畅开怀的情调。全曲分为三段：

第一段：表现赤日炎炎，热浪冲天，大地一片枯竭，人们内心充满着焦虑不安的心情。

第二段：描写乌云弥漫，雷鸣电闪，暴风骤雨来临的情景。

第三段：雨过天晴，生机盎然，光明灿烂的阳光悦人心目。人们怀着赞美的心情歌颂这明朗的夏天。此曲于一九八零年由香港中乐团首演。

The restlessness that comes with the heat of summer always brews an intoxicating intensity, while the gusty wind and torrential rains wash away the heavy-hearted feelings. The work comprises three sections:

(i) It depicts a hot summer day when the sun is scorching the earth and the people's hearts are filled with restlessness and anxiety.

(ii) The dark clouds gather, thunder and lightning strike, a storm breaks out with lashing wind with a heavy downpour.

(iii) The storm passes, as sunlight breaks through the clouds, the world is refreshed and people sing in praise of this bright summer day. This music piece was premiered by the Hong Kong Chinese Orchestra in 1980.

作曲家
COMPOSER

卢亮辉毕业于中国天津音乐学院。1970年代后期移民香港，曾担任香港中乐团全职乐师、台北市立国乐团演奏组副组长、台北市立国乐团副指挥。现任台北中国文化大学中国音乐学系助理教授。主要大型作品包括：《宫商角徵羽》、《春》、《夏》、《秋》、《冬》、《酒歌》与《童年的回忆》。

Lo Leung Fai graduated from China's Tianjin Conservatory of Music. He migrated to Hong Kong in the late 1970s as a musician with the Hong Kong Chinese Orchestra. He served as the Associate Conductor as well as the Deputy Principal of Taipei Chinese Orchestra. Assistant Professor Lo currently teaches at the Chinese Music Department of Taiwan's Chinese Culture University. His large-scale works include *Gong Shang Jue Zhi Yu*, *Spring*, *Summer*, *Autumn*, *Winter*, *The Wine Song* and *Memories of Youth*.

《台湾追想曲》

CAPRICCIO TAIWAN

苏文庆作曲

Composed by Su Wen-cheng

此作品原稿写作于美国旧金山，为1997年台湾省音乐比赛（华乐合奏指定曲）而创作。于2000年9月经过修稿后，定名为《台湾追想曲》。全曲共分五段：

第一段·序奏：以笛子悠扬的音色，引导出思乡情怀的意境。

第二段·主题旋律：如歌的行板由二胡担任主奏，转调后以管乐组担任主奏，描绘出台湾是个好山好水的地方。

第三段·快板：以打击乐器特有的音响色彩，运用切分音等节奏变化，烘托出热闹的气氛，并搭配着乐团演奏。前段音乐有着欢乐愉快的心情，富有舞蹈性的旋律与节奏。后段音乐运用力度上的变化和音符音形的跳动转折以及拍子的转换等，象征着台湾社会在发展过程中，所遭遇到的许多困境。

第四段·主题再现行板：乐团以磅礴的声响气势，歌颂着美丽的故乡。

第五段·尾奏急板：快板的主题动机重现，在热闹喜悦中结束本曲。

The original version of this piece was written in San Francisco for the Taiwan Music Competition (Chinese music ensemble set piece) in 1997. It underwent a revision in September 2000 and was since named Capriccio Taiwan. This piece consists of five sections:

(i) **The prelude:** The dizi's melodious tone conjures sentiments of homesickness.

(ii) **The main theme:** This cantabile (songlike) andante is played by the erhu solo. After a key modulation, the wind section takes over and paints a beautiful and scenic Taiwan.

(iii) **Allegro:** The composer makes uses of the distinctive sound and colours of the percussion, rhythmic syncopation to portray a bustling atmosphere that is supported by the full orchestra. The early part of this section has a cheerful and lively dance-like melody and rhythm. The later part of this section varies dynamically with note and beat transformation depicting the many challenges Taiwanese society faced in the course of its development.

(iv) **Andante:** The main theme returns. The orchestra sings of the beauty of home with a pounding sonic momentum.

(v) **Presto:** The theme of the earlier allegro section recapitulates; bringing the music to a lively and joyous end.

苏文庆生于台湾基隆，为当代优秀作曲、指挥家。1979年及1981年分别获中华民国教育部文艺创作奖之国乐创作奖，1986年获中国文艺奖章。1990年获得第28届中华民国十大杰出青年。

Born in Taiwan Keelung, **Su Wen-cheng** is a leading composer and conductor. In 1979 and 1981, he won the Chinese Music Composition Award of the Taiwan Education Ministry's Art Creation Awards. He was awarded China's Literature and Art Medal in 1986 and was named one of China's Top 10 Outstanding Youth in 1990.

《鹰之恋》

LOVE FOR THE EAGLE

刘文金作曲

Composed by Liu Wenjin

蓝天白云寄怀，雪山苍松为家；迎风展翅起舞，身披彩虹放歌。乐曲描绘了雄鹰与大自然的相互依存，其自由、坚韧、豁达的性格，以及矫健的身影。乐曲自由展开，对比鲜明，时而舒展，时而激越，叫听者不自禁地联想起雄鹰在空中展翅翱翔之态。

Drawing from the analogy of an eagle, this composition strikes one as strong yet graceful, sharp but magnanimous, arrogant yet thoughtful. Set against snow white mountains and azure skies, it bears the temperament of an eagle living in a harsh but enchanting environment.

作曲家
COMPOSER

刘文金，著名作曲家、指挥家，1961年毕业于中央音乐学院。历任中央民族乐团团长、艺术总监、中国歌剧舞剧院院长、中国歌剧舞剧院艺术指导、中国音乐家协会创作委员会副主任、中国民族管弦乐学会艺术委员会副主任、亚洲乐团艺术总监和常任指挥。代表作品：《长城随想》、《鹰之恋》、《难忘的泼水节》、《茉莉花》、《十面埋伏》。

Liu Wenjin, renowned composer and conductor, former Chairperson and Artistic Director of the China National Orchestra, President of the China Opera and Dance Theatre, Artistic Director of the China Opera and Dance Theatre, Deputy Director of Chinese Musicians Association's Composing Committee and China Nationalities Orchestra Society's Artistic Committee and Artistic Director and Conductor of The Asia Orchestra. His representative works include the *Great Wall Capriccio*, *Love of an Eagle*, *Unforgettable Water Splashing Festival*, *Jasmine* and *Ambush from All Sides*.

《沙迪尔传奇》

THE LEGEND OF SHADI'ER

刘媛作曲

Composed by Liu Yuan

沙迪尔是满清时代的维吾尔族英雄，因为反对清政府的统治而遭杀害。为纪念他，新疆人民至今仍传唱着他的事迹。深沉大气的音诗《沙迪尔传奇》，采用新疆音乐的曲调，以极富感染力音乐写成。全曲展现乐队的完美融合，无论是悠悠开展的弦乐，还是嘹亮管乐的跌宕有致，都能深深触动人心。此曲荣获2001年首届中国音乐“金钟奖”的银奖。

Shadi'er was a hero of the Weiwuer tribe in Xinjiang Province during the Qing Dynasty (AD 1644-1911). His resistance against the Qing government brought him death but the people of Xinjiang continue to eulogise him through his songs. A silver prize winner in the first Golden Bell Awards of Chinese Music in 2001, this intense and infectious Symphonic Poem utilizes traditional Xinjiang melodies with a perfect blend of Chinese and Western instrumentation. The cheery strings and resonant brass instruments present an emotive experience with flowing melodies.

刘媛先后担任上海歌舞团及上海歌剧院驻团作曲家，也是中央音乐学院作曲系教授。主要作品为第一交响乐《交响狂想诗——为阿佶山的记忆》、交响诗篇《土楼回响》、《沙迪尔传奇——为大型民乐队》、《圭一》、《中山号舰——1922年》、《南词》及电影音乐《画魂》等，这些作品为他赢得了多项荣誉：“第十四届上海之春”大奖，“金鹰奖”及首届“金钟奖”金奖和银奖。

Liu Yuan was a former Resident Composer at the Shanghai Dance Theatre and subsequently at the Shanghai Opera House. He is also a Professor at Central Conservatory of Music composition department. His main works include *Symphony No.1: Symphonic Fantasy - Memories of the Awa Mountains*, symphonic poem *The Echoes of Earth Houses*, *The Legend of Sha Di'er* for Chinese Orchestra, *Gui Yi*, *Warship Zhongshan – 1922*, *Nan Ci*, and the music soundtrack for the film *Painting Soul*. These works have won several awards including the 14th Shanghai Spring Award, the Golden Eagle Award, and gold and silver awards at the 1st Golden Bell Awards.

成为新加坡华乐团乐友 BE A FRIEND OF SCO

成为新加坡华乐团的乐友，您可享受有专属福利，包括优先订票、领取新加坡华乐团音乐会免费门票，享有优惠折扣等。您也将受邀参加乐友专属的活动！

特别福利，独家优惠

您将受邀参与乐季里乐友专属的各项活动、各大媒体发布活动、仅限会员的春节庆祝活动，并有机会与客座指挥、独奏家和乐团的演奏员近距离交流。乐友也享有优先购票，在对外开放售票前预订最佳座位，并享有特惠折扣。

艺术交流，以乐会友

通过新加坡华乐团各项活动，结识志同道合、热爱华乐的朋友。

支持乐团，点燃社会

您的支持与加入是新加坡华乐团的动力，不仅帮助我们成为别具一格的华乐团，同时也支持我们实现“人民的乐团”的宗旨，将华乐带入人群，走入市区，让优雅华乐，举世共赏。

Friends of SCO, Singapore Chinese Orchestra's membership programme, gives orchestral music lovers exclusive privileges such as priority booking, complimentary tickets to SCO concerts, discounts and more. You will also be invited to our SCO events!

Inspiring Insights

Friends of SCO enjoy access to an exclusive series of activities throughout the season. Get the chance to meet SCO musicians at media events and the annual members-only Chinese New Year celebration.

Exclusive Benefits

Members have first access to the best seats. Be the first to book for our concert season with priority booking when a new season is announced.

Musical Connections

Be part of a community of fellow music-lovers and meet like-minded people at SCO events.

Support the Singapore Chinese Orchestra

Your membership supports our concerts with world-famous maestros and virtuosos, our impactful learning and community showcases that inspire people of all ages through the wonder of music.

金乐友 GOLD FRIENDS

一年会费 S\$218 包括消费税 SCO Membership (1 Year) S\$218 with GST

金乐友福利 (总值超过\$360) :

- 优先购买新月季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价)*
- 25% 例常音乐会门票折扣
- 4张音乐会Category 2的门票 (参加会员时)*
- 2张音乐会Category 2的门票 (生日月份)*
- 受邀出席乐友聚会和各项活动
- 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$360) include:

- 50% off concert tickets Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period)*
- 25% off concerts tickets (year-round)
- 4 complimentary Category 2 tickets (upon sign up)*
- 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month)*
- Invitation to Friends of SCO events
- SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

银乐友 SILVER FRIENDS

一年会费 S\$87.20 包括消费税 SCO Membership (1 Year) S\$87.20 with GST

银乐友福利 (总值超过S\$240) :

- 优先购买新月季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价)*
- 15% 例常音乐会门票折扣
- 2张音乐会Category 2的门票 (参加会员时)*
- 2张音乐会Category 2的门票 (生日月份)*
- 受邀出席乐友聚会和各项活动
- 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$240) include:

- 50% off concert tickets for Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period)*
- 15% off concerts tickets (year-round)
- 2 complimentary Category 2 tickets (upon sign up)*
- 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month)*
- Invitation to Friends of SCO events
- SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

*仅限于新加坡华乐团音乐厅举办的新加坡华乐团音乐会 Applicable to SCO regular concerts held at SCO Concert Hall only

2025 新加坡华乐团音乐会 SCO CONCERTS

● 08.01.2025 星期三 Wed 12.30PM	午间音乐会 Lunchtime Series	双景坊二楼 DUO Tower Level 2
● 17 & 18.01.2025 星期五及六 Fri & Sat 7.30PM	春花齐放2025: 金蛇狂舞喜迎春 Rhapsodies of Spring 2025	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 07.02.2025 星期五 Fri 7.30PM	室内乐系列: 新乐芳华汇知音 Chamber Charms: Vibrant Strings II	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 14.02.2025 星期五 Fri 7.30PM	天缘 Destiny	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 01.03.2025 星期六 Sat 7.30PM	梦释: 彭家鹏与新加坡华乐团 Dreamscapes: Pang Kapang and SCO	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 15.03.2025 星期六 Sat 6.00PM & 8.00PM	社区音乐会 Community Series	波东巴西城镇广场 Town Square @ Potong Pasir
● 19.03.2025 星期三 Wed 12.00PM	午间音乐会 Lunchtime Series	亚历山大零售中心一楼 Alexandra Retail Centre Atrium Level 1
● 28.03.2025 星期五 Fri 7.30PM	室内乐系列: 弓弦乐之夜 Chamber Charms: Night of Bowed-Strings	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 17.04.2025 星期四 Thu 7.30PM	校园音乐会 Campus Rhapsody	南洋艺术学院李氏基金剧场 NAFA Lee Foundation Theatre
● 26.04.2025 星期六 Sat 7.30PM	风雅颂: 刘炬与新加坡华乐团 Feng Ya Song: Liu Ju and SCO	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 23 & 24.05.2025 星期五及六 Fri & Sat 7.30PM	儿童音乐会: 红龟粿女孩发现自我之旅 Young Children' s Concert: Lost Voice, Found Rhythm: A Journey of Self-Discovery with Ang Ku Kueh Girl	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
● 07.06.2025 星期六 Sat 7.30pm	墨韵 Symphony of Ink	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall

● 开幕闭幕音乐会 GALA

● 八音荟萃 VIRTUOSO SERIES

● 家庭系列 FAMILY CONCERTS

● 大师风采 MASTER SERIES

● 室内乐系列 CHAMBER CHARMS

● 教育与扩展音乐会
EDUCATIONAL & OUTREACH
CONCERTS

2025 新加坡国家青年华乐团音乐会 SNYCO CONCERTS

22.03.2025
星期六 Sat
7.30PM

乐逍遥 II
Musical Voyage II

新加坡华乐团音乐厅
SCO Concert Hall

31.05.2025
星期六 Sat
5.00PM

聚3.0
Reunion 3.0
Presented by Alumni Collective

新加坡华乐团音乐厅
SCO Concert Hall

26.07.2025
星期六 Sat
7.30PM

承 III
Legacy III

新加坡华乐团音乐厅
SCO Concert Hall



新加坡国家青年华乐团器乐声部艺术导师 SNYCO TEACHER ARTISTS

高胡与中胡 **GAOHU & ZHONGHU**

许文静 Xu Wenjing

二胡 **ERHU**

李玉龙 Li Yulong

大提琴 **CELLO**

陈盈光 Chen Ying Guang, Helen

低音提琴 **DOUBLE BASS**

李翊彰 Lee Khiang

柳琴 **LIUQIN**

张丽 Zhang Li

阮 **RUAN**

许民慧 Koh Min Hui

琵琶 **PIPA**

张银 Zhang Yin

扬琴 **YANGQIN**

马欢 Ma Huan

古筝 **GUZHENG**

许徽 Xu Hui

笛子 **DIZI**

曾志 Zeng Zhi

笙 **SHENG**

郑浩筠 Cheng Ho Kwan, Kevin

唢呐兼管 **SUONA & GUAN**

孟杰 Meng Jie

打击乐 **PERCUSSION**

陈乐泉 Tan Loke Chuah

新加坡国家青年华乐团团员委员会 MEMBERS' COMMITTEE 2024/2025

主席 **PRESIDENT**

林修彤 Lim Xiutong Marguerite

副主席兼财务管理 **VICE-PRESIDENT AND TREASURER**

蒋易航 Chiun Yi Hang Keane 王意惠 Heng Yi Hwee

秘书兼乐谱管理 **SECRETARY AND LIBRARIAN**

谢佩凌 Chay Pei Ling

服饰与活动管理 **WARDROBE AND ACTIVITIES COORDINATOR**

沈乐萱 Sim Le Xuan 周俊宏 Brian Chow Joon Hong

福利管理 **WELFARE COORDINATOR**

卢翔辉 Low Xiang Hui 张乐乐 Chang Le Le

社交媒体管理 **SOCIAL MEDIA COORDINATOR**

刘宇欣 Liu Yu Xin 汪恣頔 Andrea Ang Min Yi

新加坡国家青年华乐团会员学校/学府

PARTICIPATING SCHOOLS/INSTITUTIONS

英华中学 (芭克路) Anglo Chinese School (Barker Road)	湾景小学 Punggol Cove Primary School
公教中学 Catholic High School	莱佛士女子小学 Raffles Girls' Primary School
中正中学(总校) Chung Cheng High School (Main)	莱佛士女子中学 Raffles Girls' School
克信女子中学 Crescent Girls' School	莱佛士书院 Raffles Institution
德明政府中学 Dunman High School	立化中学 River Valley High School
诺雅初级学院 Eunoia Junior College	乐赛学校 Rosyth School
芽笼美以美中学 Geylang Methodist School (Secondary)	新加坡艺术学院 School of the Arts
光洋中学 Guangyang Secondary School	新加坡管理大學 Singapore Management University
圣婴中学 Holy Innocents' High School	新加坡理工学院 Singapore Polytechnic
新加坡华侨中学 Hwa Chong Institution	新加坡社科大学 Singapore University of Social Sciences
裕廊先驱初级学院 Jurong Pioneer Junior College	新加坡科技设计大学 Singapore University of Technology and Design
海星中学 Maris Stella High School	瑞士村中学 Swiss Cottage Secondary School
南洋艺术学院 Nanyang Academy of Fine Arts	淡马锡初级学院 Temasek Junior College
南洋女子中学校 Nanyang Girls' High School	维多利亚初级学院 Victoria Junior College
南洋初级学院 Nanyang Junior College	维多利亚学校 Victoria School
南洋理工学院 Nanyang Polytechnic	耘青中学 Yuan Ching Secondary School
南洋理工大学 Nanyang Technological University	中华中学 Zhonghua Secondary School
国家初级学院 National Junior College	
新加坡国立大学 National University of Singapore	
義安理工學院 Ngee Ann Polytechnic	
義安中学 Ngee Ann Secondary School	
国立大学附属数理中学 NUS High School of Mathematics and Science	

乐团 ORCHESTRA

音乐总监 MUSIC DIRECTOR

郭勇德 Quek Ling Kiong

指挥 CONDUCTOR

连汶华 Lien Boon Hua

高胡 GAOHU

侯宇婕 (乐团联合首席)

Koh Yu Jie (Co-concertmaster)

施佳吟 (乐团联合首席)

See Jia Yin (Co-concertmaster)

谢镇泽 Nicholas Cheah Zhen Ze

周俊宏 Brian Chow Joon Hong

薛琬蓉 See Clarissa

沈信宇 Sim Xin Yu

陈雅蕙 Tan Ya Hui Eugenia

郑隽远 Justus Teh Jun Yuan*

王随茵 Wang Suiyin

杨珮祯 Yeo Pei Zhen

中胡 ZHONGHU

蒋易航 (首席)

Chiun Yi Hang Keane (Principal)

白天亮 (副首席)

Bai Tianliang (Associate Principal)

钟哲楷 Chong Zer Kai, Arther

林颖余 Lim Ying Yu Chera

张玥婷 Teresa Teo (Zhang YueTing)

王宸恩 Wang Chen En*

吴不为 Wu Buwei

叶恒扬 Yap Hengyang, Henry

二胡 ERHU

曾灿然 (二胡 I 首席)

Zeng Canran (Erhu I Principal)

卓诗璇 (二胡 I 副首席)

Amanda Toh Sze Suan (Erhu I Associate Principal)

周俏含 (二胡 II 首席)

Zhou Qiaohan (Erhu II Principal)

曾浩然 (二胡 II 副首席)

Zeng Haoran (Erhu II Associate Principal)

徐麒峰 Raidan Chee Qi Feng

储梓萌 Chu Zimeng

吴雨凝 Yumi Goh Yu Ning

李洁音 Lee Jie Yin

李旻谦 Lee Min Qian Aiden

李轶辰 Li Yichen

林明正 Ryan Lim Ming Zheng*

汪阅微 Wang Yue Wei

杨济安 Yang Ji An*

杨惠敏 Alexandra Yong Hui Min

大提琴 CELLO

叶卓衡 (首席)

Yip Cheuk Hang Marc Gabriel (Principal)

黄婧颐 (首席)

Cayley Wong Jing Yi (Associate Principal)

林瑀萌 Lin Yumeng

林瑀瞳 Lin Yutong

阮佳乐 Jerell Neo Jiale

陈微娜 Ellisha Tan Vienna

叶浚恺 Ayden Yip Zeon Hoi

低音提琴 DOUBLE BASS

林泓瑜 (首席)

Lim Roo Yee (Principal)

程文拓 Cheng Wentuo

许旖玲 Koh Yi Ling Tizane

李梓轩 Lee Zi Xuan

陈佳宇 Sven Tan

琵琶 PIPA

黄宇慧 (首席)

Ng Yu Hui (Principal)

林蔚伶 Lim Wei Lyn

刘书凝 Liu Shuning

陈燕 Tan Yan*

柳琴 LIUQIN

林宇哲 Lim Yuzhe

唐若雅 Tang Ruoya*

于昊沔 Yu Haotian

扬琴 YANGQIN

许俐欣 (首席)

Koh Li Xin (Principal)

张乐乐 Chang Le Le

李芝萱 Lee Zhi Xuan

黄宇 Ng Isaac

古筝 GUZHENG

胡祎祺 Aydan Oh Yi Qi

中阮 ZHONGRUAN

张劭宇 (首席)

Chong Shao Yih (Principal)

曹政宇 Chow Zheng Yu Isaac

吴雨瞳 Yulisa Goh Yu Tong

何俊毅 Ho Jun Yi Xayden

何彦萱 Hoo Yin Huin*

大阮/中阮 **DARUAN / ZHONGRUAN**

刘昱宏 Lau Yu Hong Aron
梁俊祥 Neo Joon Shiang Xander

笛子 **DIZI**

翁嫣婷 (首席)
Ang Yan Ning Sarah (Principal)
王意惠 Heng Yi Hwee
许毅心 Khor Yee Sing
李大俊 Lee Da Jun
林修彤 Lim Xiutong Marguerite
于元嵘 Kieron Yew Qi Rong

笙 **SHENG**

梁嘉姝 (首席)
Leong Jia Wen (Principal)
陈芊璇 (副首席)
Chan Chin Shuan (Associate Principal)
陈奕宪 Chin Yi Xian
蔡文喆 Chua Wen Zhe*
李来仪 Li Laiyi
杨昕怡 Elaine Yong Xinyi

唢呐 **SUONA**

刘宇欣 (首席)
Liu Yu Xin (Principal)
洪巴泐 Preston Ang
吕东宸 Loo Tong Cheng, Leonard
黄启阳 Ng Qi Yang*
孙继坤 Sun Jikun
陈敬恒 Tan Jing Hng
郑智升 Tay Zhi Sheng Toby

打击乐 **PERCUSSION**

黄琦颖 (首席)
Ng Qi Ying (Principal)
王竣贤 (副首席)
Ong Junxian (Associate Principal)
谢佩凌 Chay Pei Ling
钱芷薇 Anastasia Mary Chieng Zhi Wei
廖士杰 Jayden Leow Shi Jie
沈熙然 Shen Xi Ran
苏冠华 Soo Guan Hua, Matthaesus
朱慧敏 Zhu Huimin



* 团友 Alumni

所有演奏员 (除声部首席与副首席) 名字依英文字母顺序排列。
All musicians' names (except principal & associate principal) are listed according to alphabetical order.

截至节目册上载时, 资料均为准确。
All information are correct at the time of publishing.

乐捐者名单

DONORS LIST

(January 2023 – November 2024)

S\$1,500,000 AND ABOVE

Temasek Foundation

S\$100,000 AND ABOVE

Lee Foundation

Straitdeer Pte. Ltd.

Mr Wu Hsioh Kwang

S\$80,000 AND ABOVE

Mrs Goh-Tan Choo Leng

S\$50,000 AND ABOVE

JB.MIN Investment Group Pte.Ltd.

Mr Patrick Lee Kwok Kie

Mr Li Jinzhao

Ms Liu Jianhong

Mr Liu Shunxing

Mr Lu Zhen

Mr Zhou Yuchen

S\$40,000 AND ABOVE

Bengawan Solo Pte Ltd

Cosco Shipping International
(Singapore) Co. Ltd

Daiya Engineering & Construction Pte Ltd

Far East Organization

OUE Foundation

Poh Tiong Choon Logistics Ltd

Tan Chin Tuan Foundation

Trailblazer-LHL Fund

Dato Seri Teo Kiang Ang BBM

S\$30,000 AND ABOVE

Asia Industrial Development (Pte) Ltd

Bank of China, Singapore

Chan Kok Hua 秋斋·普国和

Tan Kong Piat (Pte) Ltd

Dr Rosslyn Leong Sou Fong

Mdm Zheng Haitang

S\$20,000 AND ABOVE

Haidilao Hotpot

Hi-P International Pte Ltd

Hong Leong Foundation

Imperial Treasure Restaurant Group Pte Ltd

Keppel Care Foundation

Kwan Im Thong Hood Cho Temple

Leung Yun Chee and Sons Realty Pte Ltd

Meiban Group Pte Ltd

Millenia Private Limited

Mukim Investment Pte Ltd

Onfinitive Pte Ltd

PetroChina International (S) Pte Ltd

Resorts World at Sentosa Pte Ltd

Scanteak

South Star Entertainment Pte. Ltd.

The Shaw Foundation Pte

YTC Hotels Ltd

Woodlands Memorial

Mr Ke Hongjing

Mr Lee Woon Shiu

Mr Lu Yongqiang & Ms Liang Qing

Mr Ng Siew Quan

Mr Oei Hong Leong

Ms Qian Yi

Mr Tan Hsiao Wei

Mr Yu Ding

Mr Zhong Sheng Jian

S\$15,000 AND ABOVE

PSA International Pte Ltd

Serial System Ltd

Union Energy Corporation Pte Ltd

Mr Liu Qi (Wellfield Investment Holding Pte Ltd)

S\$10,000 AND ABOVE

Avitra Aerospace Technologies Pte Ltd

BinjaiTree

Gallery NaWei Pte Ltd

Industrial and Commercial Bank of China,
Singapore Branch

JUMBO Group of Restaurants Pte. Ltd.

MJL Design and Build Pte Ltd

Premier Structure Pte Ltd

The Ngee Ann Kongsi

V3 Brands Pte Ltd

Mr Du Jun

Mr Robin Hu Yee Cheng

Mr Lei Ke & Mdm Peng Xialin

Ms Lin Yumin

Ms Vickie Lu

Mdm Lu Weiqing

Mr Seng Chee Kian Jackson

Mr Tan Wan Chye

Mr Daniel Teo Tong How

Mr Woo Chee Chay

S\$6,000 AND ABOVE

Kosin Structure Pte Ltd

Ms Florence Chek

乐捐者名单 DONORS LIST

S\$5,000 AND ABOVE

DBS Bank Ltd
Huilin Trading
Lulu Furniture (Singapore)
Nam Ho Travel Service (S) Pte Ltd
Tanoto Foundation
Mr Tai Kwok Kong Dominic
The Late Mrs Tan Shook Fong

S\$4,000 AND ABOVE

Robert Khan & Co Pte Ltd
Ms Dawn Chia

S\$3,000 AND ABOVE

The Late Mdm Lim Siew Chuan

S\$2,000 AND ABOVE

Atech Integration Engineering
Char Yong (Dabu) Association
Lion Global Investors Ltd
New Central Pte Ltd
Nikko Asset Management Asia Limited
Ms Chek Heng Bee
Ms Dai Yarong
Dr Maria Helena Dieleman
Mr Tay Woon Teck
Dr & Mrs William Yip
Mr Lim Eng Chuan

S\$1,000 AND ABOVE

Allen & Gledhill LLP
Pek Sin Choon Pte Ltd
Ms Goh Eng Cher
Ms Liang Min
Mr Lim Wei Sen Lance
Mr Tan Kok Huan
Dr Tan Yuh Huann
Mdm Xiao Li
Mr Yang Ji Wei
Ms Yu Mei

S\$500 AND ABOVE

Mr Boey Peng Fei Eugene
Anne and Roy Dyster
Mr Cheng Xiaohui
Mr Ho Koon Jeong Derek
Mr Lim Chern Yuen
Mr Shen Zhou

S\$300 AND ABOVE

Mr David Liew Tze Wei
Mr Ow Song Sim Dennys
Ms Qu Yingli
Ms Ng Keck Sim
Ms Tan Bee Yong

S\$200 AND ABOVE

Mr Amit Ganju
Mr Ho Shen Yuan
Mr Lau Kok Peng Eric
Mr Winson Lay Chee Loong
Ms Quek Mei Ling
Ms Wendy Soo Fei Jien
Mr Tan Cheow Min
Mr Wang Chenwei
Dr Victoria Wong Hwei May
Ms Zhang Wanying

S\$100 AND ABOVE

Mr Kwek Shi Chin
Dr Lee Hui Mien
Ms Luo Ya Hui
Mr Ong Kian Boon
Ms Goh Puay See
Ms Tan Bee Yong
Miss Rosemary Tan
Mr Wang Liang, Vincent

SPONSORSHIPS-IN-KIND

上海民族乐器一厂
Createurs Productions Pte Ltd
DWHQ Branding Agency
Huilin Trading
Rolton Productions
TPP Pte Ltd
Yamaha Music (Asia) Private Limited

管理层与行政部

MANAGEMENT AND ADMINISTRATION TEAM

管理层

MANAGEMENT

行政总监 Executive Director

何偉山 Ho Wee San, Terence

助理行政总监 (节目与制作)

Assistant Executive Director
(Programmes & Production)

陈雯音 Chin Woon Ying

助理行政总监 (企业管理)

Assistant Executive Director (Corporate Services)

张美兰 Teo Bee Lan

主管 (财务与会计)

Head (Finance & Accounts Management)

谢慧儿 Chay Wai Ee, Jacelyn

主管 (业务拓展)

Head (Development & Partnership)

林芬妮 Lim Fen Ni

主管 (艺术行政)

Head (Artistic Administration)

罗美云 Loh Mee Joon

主管 (音乐会制作)

Head (Concert Production)

Mikami Naoko Su

主管 (会场管理)

Head (Facilities)

陈国祥 Tan Kok Siang, Collin

主管 (行销传播)

Head (Marketing Communications)

张念端 Teo Nien Tuan, June

艺术行政

ARTISTIC ADMINISTRATION

经理 Manager

林敏仪 Lum Mun Ee

助理经理 Assistant Manager

施倍晞 Shi Beixi

执行员 (新加坡华乐比赛)

Executive (Singapore Chinese Music Competition)

李文仪 Lee Boon Gee, Brenda

谱务 Orchestra Librarian

李乐轩 Lee Le Xuan, Sherman

沈玮玲 Sim Wei Ling, Avilyn

艺术策划

ARTISTIC PLANNING

经理 Manager

张淑蓉 Teo Shu Rong

助理经理 Assistant Manager

康殷銓 Kng Eng Chuan

高级执行员 Senior Executive

黄瑞浚 Ng Rui Jun

音乐会制作

CONCERT PRODUCTION

舞台监督 Stage Manager

李晋丞 Lee Chun Seng

高级执行员 Senior Executive

李光杰 Lee Kwang Kiat

音响协调员 Sound Coordinator

梁智成 Leong Zhi Cheng, Samuel

高级技师 Senior Technician

Ahmad Hafriz Bin Berkath

技师 Technician

梁斯宁 Leong Celine

Muhammad Harry Farhan Bin Roslie

高级舞台助理 Senior Production Crew

李龙辉 Lee Leng Hwee

陈泓佑 Tan Hong You, Benson

实习生 Intern

吴天佑 Ng Tin Yau Isaac

业务拓展

DEVELOPMENT & PARTNERSHIP

高级执行员 Senior Executive

邓秀玮 Deng Xiuwei

财务与会计管理

FINANCE & ACCOUNTS MANAGEMENT

助理经理 Assistant Manager

刘韦利 Liew Wei Lee

黄秀玲 Wong Siew Ling

执行员 Executive

陈秀霞 Tan Siew Har

执行员（采购） Executive (Procurement)

黄芝燕 Ng Kee Yan, Keleen

白云妮 Peck Yin Ni, Jessica

人力资源与行政

HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION

经理（人力资源） Manager (Human Resource)

彭勤炜 Pang Qin Wei

助理经理（乐团事务）

Assistant Manager (Orchestra Affairs)

林宛颖 Lim Wan Ying

助理经理（行政）

Assistant Manager (Administration)

陈琍敏 Tan Li Min, Michelle

执行员（人力资源） Executive (Human Resource)

林翠华 Lim Chui Hua, Julie

行销传播

MARKETING COMMUNICATIONS

助理经理 Assistant Manager

罗丽燕 Law Li Yan, Rowene

高级执行员 Senior Executive

刘晓萱 Liu Xiaoxuan

马雅欣 Ma Yaxin

陈意君 Tan Yuh Jiun

高级助理 Senior Assistant

周冠娣 Chow Koon Thai

新加坡国家青年华乐团

SINGAPORE NATIONAL YOUTH CHINESE ORCHESTRA

经理 Manager

林思敏 Lim Simin, Joanna

助理经理 Assistant Manager

李保辉 Lee Poh Hui, Clement

产业管理 VENUE MANAGEMENT

助理经理 Assistant Manager

林家进 Lim Jia Jin, Eugene

高级建筑维修员 Senior Building Specialist

杨汉强 Yeo Han Kiang

会场行销 VENUE MARKETING

助理经理 Assistant Manager

王丽婷 Ong Li Ting, Jaslin

高级执行员 Senior Executive

詹佳君 Chang Jia Jun, Iris

SINGAPORE NATIONAL YOUTH CHINESE ORCHESTRA

新加坡国家青年华乐团

A NATIONAL PROJECT OF EXCELLENCE

RECOGNISED BY



Ministry of Education
SINGAPORE

SUPPORTED BY



NATIONAL ARTS COUNCIL
SINGAPORE



Ministry of Culture, Community and Youth



Giving Hope. Improving Lives

AFFILIATED TO



T: (65) 6557 4041
E: snyco@sco.com.sg
W: snyco.com.sg

 @snyco

 @snyco.sg

 @snyco